



Distr.: Limited
16 November 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

الدورة الرابعة

شرم الشيخ، 6-18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 20(أ) من جدول الأعمال

اختتام الدورة

اعتماد مشروع التقرير عن الدورة

مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس عن دورته الرابعة

المقررة: أولها يوخيمشوك (أوكرانيا)

المحتويات

(تُستكمل لاحقاً)

أولاً- افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

1- عُقدت الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس)، عملاً بالفقرة 6 من المادة 16 من اتفاق باريس، في المركز الدولي للمؤتمرات في شرم الشيخ، مصر، في الفترة من 6 إلى 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. وعقد رئيس الدورة الرابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، السيد سامح شكري (مصر)، الجلسة الأولى للدورة⁽¹⁾ يوم الأحد 6 تشرين الثاني/نوفمبر⁽²⁾.

(1) جلسات مؤتمر/اجتماع أطراف باريس المشار إليها في هذا التقرير جلسات عامة.

(2) عُقدت الدورة الرابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بالتزامن مع الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو). وترد مداوات مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في تقريرين منفصلين. وترد مداوات الجلسات المشتركة بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس التي عُقدت خلال فترة الدورات في تقرير مؤتمر الأطراف بينما يُشار إليها في تقرير مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.



ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي 2(أ) من جدول الأعمال)

2- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في جلسته الأولى، في الوثيقة FCCC/PA/CMA/2022/1/Add.41 التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت. وأشار الرئيس إلى التفاهم الذي توصلت إليه الأطراف واستعرض بصورة مجملّة في الجلسة العامة الأولى لمؤتمر الأطراف في دورته 27. وبالإضافة إلى ذلك، اقترح الرئيس إجراء مشاورات بشأن ما يلي:

(أ) الاقتراح المقدم من زامبيا باسم المجموعة الأفريقية بشأن الاحتياجات الخاصة والظروف الخاصة لأفريقيا. واقتراح الرئيس تقديم تقرير في إطار البند 19 من جدول الأعمال، "مسائل أخرى"، عن هذه المسألة وعن أي مسائل أخرى أثّرت في المشاورات؛

(ب) إدراج بند في جدول الأعمال بعنوان "المسائل المتصلة بالفقرة 1(ج) من المادة 2 من اتفاق باريس"، اقترحه فرنسا باسم الاتحاد الأوروبي، وسويسرا باسم مجموعة السلامة البيئية؛

(ج) الاقتراح المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية بشأن الاستعراض السابع للآلية المالية؛

(د) إدراج بند في جدول الأعمال بعنوان "الحد من الاحترار العالمي وإبقائه في حدود 1,5 درجة مئوية"، اقترحه سويسرا باسم فريق السلامة البيئية؛

(هـ) إدراج بند في جدول الأعمال بعنوان "تنفيذ الفقرة 11 من المقرر 1/م أ-26 والفقرة 18 من المقرر 1/م أ ت-3 بشأن تمويل التكيف"، اقترحه باكستان باسم مجموعة الـ 77 والصين.

3- واقتراح الرئيس أيضاً أن يُعتمد جدول الأعمال المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة FCCC/PA/CMA/2022/1/Add.4.

4- وبناءً على اقتراح الرئيس، أقرّ مؤتمر/اجتماع أطراف باريس جدول الأعمال بصيغته التالية:

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب؛

(ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورات الهيئتين الفرعيتين؛

(د) الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض.

3- تقارير الهيئتين الفرعيتين:

(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

4- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3.

- 5- تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس:
- (أ) تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات؛
- (ب) خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية.
- 6- المسائل المتعلقة بالتكيف:
- (أ) تقرير لجنة التكيف؛
- (ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها؛
- (ج) برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف، المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3.
- 7- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ⁽³⁾.
- 8- المسائل المتعلقة بالتكيف:
- (أ) المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
- (ب) الإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ؛
- (ج) الإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية؛
- (د) المسائل المتعلقة بصندوق التكيف؛
- (هـ) الهدف الكمي الجماعي الجديد المتعلق بالتمويل المناخي؛
- (و) المسائل المتعلقة بترتيبات التمويل التي تستجيب للخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ، بما في ذلك التركيز على معالجة الخسائر والأضرار⁽⁴⁾.
- 9- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) التقييم الدوري الأول المشار إليه في الفقرة 69 من المقرر 1/م أ ت-21.
- 10- بناء القدرات بموجب اتفاق باريس.
- 11- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 12- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.

(3) ليس في إدراج هذا البند من جدول الأعمال ولا في شروحه أي حكم مسبق على نتائج النظر في المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(4) لا يخل هذا البند الفرعي من جدول الأعمال ونتائجه بالنظر في مسائل مماثلة في المستقبل.

- 13- إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس.
- 14- قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس.
- 15- برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس.
- 16- تقرير اللجنة المعنية بتيسير التنفيذ وتعزيز الامتثال المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 15 من اتفاق باريس.
- 17- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام 2021؛
- (ب) أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021.
- 18- الجزء الرفيع المستوى:
- (أ) بيانات الأطراف؛
- (ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.
- 19- مسائل أخرى.
- 20- اختتام الدورة:
- (أ) اعتماد مشروع التقرير عن الدورة؛
- (ب) اختتام الدورة.
- (يُستكمل لاحقاً)

باء - انتخاب أعضاء إضافيين في المكتب
(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)
(يُستكمل لاحقاً)

جيم - تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين
(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

- 5- اقترح الرئيس، في الجلسة الأولى، أن يَبْنَع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس تنظيم الأعمال الذي اتفق عليه مؤتمر الأطراف⁽⁵⁾.
- 6- وأبلغ الرئيس مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قد توصيان بمشاريع مقررات أو استنتاجات كي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمدها في إطار البنود التالية من جدول الأعمال التي ترد أصلاً في جدولي أعمالهما:
- البند 4 المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3.

(5) انظر الوثيقة FCCC/CP/2022/L.1، الفقرات 9-11 و18-19.

- البند الفرعي 5(أ) خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية.
- البند الفرعي 6(أ) تقرير لجنة التكيف
- البند الفرعي 6(ج) برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف، المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3.
- البند 7 آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ⁽⁶⁾
- البند الفرعي 9(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- البند الفرعي 9(ب) التقييم الدوري الأول المشار إليه في الفقرة 69 من المقرر 1/م أ-21.
- البند 10 بناء القدرات بموجب اتفاق باريس.
- البند 11 المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- البند 12 تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.
- البند 13 إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس.
- البند 15 برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس.
- البند الفرعي 17(أ) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام 2021؛
- البند الفرعي 17(ب) أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021.
- 7- وبناء على اقتراح من الرئيس، وافق مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على إحالة المسألة التالية في إطار البند 5 من جدول الأعمال، "الإبلاغ والاستعراض عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس"، إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ للنظر فيها: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات.
- 8- وبناء على اقتراح من الرئيس، وافق مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على إحالة المسألة التالية في إطار البند 6 من جدول الأعمال، "المسائل المتعلقة بالتكيف"، إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ للنظر فيها: استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها.
- 9- وأشار الرئيس إلى أن مؤتمر/اجتماع أطراف باريس سينعقد مرة أخرى خلال الأسبوع الثاني من الدورة للنظر في اعتماد المقررات والاستنتاجات.
- 10- واتفق مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على المضي في أعماله على أساس المقترح المقدم من الرئيسة.
- (يُستكمل لاحقاً)

(6) انظر الحاشية 4 أعلاه.

ثالثاً- البنود من 2(د) إلى 19 من جدول الأعمال
(يُستكمل لاحقاً)

رابعاً- اختتام الدورة
(البند 20 من جدول الأعمال)

ألف- اعتماد مشروع تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس
عن دورته الرابعة
(البند الفرعي 20 (أ) من جدول الأعمال)

11- نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في جلسته XX المعقودة في XX تشرين الثاني/نوفمبر،
في مشروع التقرير عن أعمال الدورة، وأذن للمقرر، بناءً على مقترح من الرئيس، باستكمال تقرير الدورة،
بتوجيه من الرئيس وبمساعدة الأمانة.

باء- اختتام الدورة
(البند الفرعي 20(ب) من جدول الأعمال)
(يُستكمل لاحقاً)